

**ZA4881**

**Flash Eurobarometer 241  
(Information society as seen by EU citizens)**

**Country Specific Questionnaire  
Luxembourg (Luxembourgish)**

## FLASH 241 – INFORMATION SOCIETY

**Q1. Ech liesen lech elo eng Lëscht mat Fräizäitaktivitéiten vir. Wéi oft géift Dier soen maacht Dier folgendes?**

*(VIRLIESEN – ENG ÄNTWERT PRO LINN)*

- all Daag oder bal all Daag ..... 5
  - op d'mannst eemol d'Woch ..... 4
  - op d'mannst eemol am Mount ..... 3
  - e puer Mol am Joer ..... 2
  - manner wéi zweemol d'Joer oder nie ..... 1
  - [WN / KÄ] ..... 9
- 
- A. Sport, Fitness an Turnübungen ..... 1 2 3 4 5 9
  - B. an de Kino goen, op e Concert, an den Theater oder aner Live-Virféierungen, der  
live Sportsveranstaltungen kucken ..... 1 2 3 4 5 9
  - C Fernseh kucken ..... 1 2 3 4 5 9
  - D. an de Restaurant iesse goen, an e Café oder e Pub, oder een an eng Bar oder a  
Club drénke goen ..... 1 2 3 4 5 9
  - E. engem Hobby nogoen ..... 1 2 3 4 5 9
  - F. lech selwer informéiert halen (z.B. durch Zeitungen, Internet, asw...) ..... 1 2 3 4 5 9
  - G. Frënn treffen ..... 1 2 3 4 5 9

**Q2. Wéi oft huet Dier aktiv un Aktivitéiten vun Organisatiounen, ewéi Sportsklibb, religiéis oder fräiwelleg Hellefsorganisatiounen, Gewerkschaften oder Aktiounskomitéeen, asw... deel?**

*(VIRLIESEN – NËMMEN ENG ÄNTWERT)*

- op d'mannst eemol d'Woch ..... 3
- manner ewéi eemol d'Woch ..... 2
- ni ..... 1
- [WN / KÄ] ..... 9

**Q3. Am Allgemengen, géift Dier soen, dass een ni virsiichteg genuch mat anere Leit ka sin oder dass een dene meeschten Leit trauen kann?**

**Sot mir dëst w.e.g. op enger Skala vun 0 bis 10, woubäi 0 heescht, dass een net virsiichteg genuch ka sin an 10, dass een dene meeschten Leit traue kann. Natierlech kënt Dier egal wéieng Zuël dotëscht nennen fir Äer Meenung auszedrécken.**

- [ ] [ ] ..... Zuël vun 0 bis 10
- [99] ..... [WN / KÄ]

**Q4. An dene leschten 3 Méint, wéi oft hudd Dier den Internet benotzt - entweder doheem, op der Aarbecht, oder soss anzuwerscht - fir Äere perséinleche Gebrauch?**

*(VIRLIESEN– NËMMEN ENG ÄNTWERT)*

- ë puer Mol den Daag ..... 6
- ongeféier eemol den Daag ..... 5
- op d'mannst eemol d'Woch ..... 4
- op d'mannst eemol am Mount ..... 3
- manner ewéi eemol de Mount ..... 2
- bal ni / ni ..... 1 (gidd op Q7)
- [keen Zougang zum Internet– NET VIRLIESEN] .....  
..... 7 (gidd op Q7)
- [WN / KÄ] ..... 9 (gidd op Q7)

**FROT WANN ENG ÄNTWERT OP Q4 = 6, 5, 4, 3, AN 2**

**Q5. Wéieng vu folgenden Internet-bezunnene Aktivitéiten hudd Dier scho mol ausgefouert?**

*(VIRLIESEN– ENG ÄNTWERT PRO LINN)*

- Jo ..... 1
  - Nee ..... 2
  - [WN / KÄ] ..... 9
- 
- A. Schécken / kréien vun E-mailën oder direkte Matdeelungen ..... 1 2 9
  - B. Produkter an / oder Déngschtleeschungen iwer den Internet kafen ..... 1 2 9
  - C. Internet banking ..... 1 2 9
  - D. Spillen oder eroflueden vu Spiller, Biller, Filmër, Musék oder Computerprogrammer  
..... 1 2 9
  - E. Ausfëllen a verschécken vun elektronëschen Formulare fir d'öffentlech Ämter.. 1 2 9
  - F. Een Online-Cours machen oder den Internet notzen fir ze léieren ..... 1 2 9
  - G. ë Profill erstellen oder eng Matdeelung op enger Kontakt-Websäit schécken ... 1 2 9
  - H. Eng Suchmaschinn benotzen fir no enger Informatioun ze sichen ..... 1 2 9
  - I. D'Noriichten um Internet liesen, lauschten oder kucken ..... 1 2 9
  - J. Fotoën, Videoën oder aner Dateien op eng Websäit eroplueden, wou anerer së  
kënne gesin ..... 1 2 9
  - K. den Internet benotzen fir meng deeglech Aarbecht ..... 1 2 9
  - L. Inhalt vum Internet op aner Geräter iwerdroën (mp3, Spillkonsol...) ..... 1 2 9

**FROT WANN ENG ÄNTWERT OP Q4 = 6, 5, 4, 3, AN 2**

**Q6. Op Äer perséinlech Erfaarung baséiert, a wéiwäit sidd Dier mat folgenden Aussoën iwer den Internet averstanen: sidd Dier vollkommen averstanen, zimlech averstanen, éischer net averstanen, oder guer net averstanen, dass den Internet folgendes verbessert huet:**

*(VIRLIESEN – OFWIESSELEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN)*

- vollkommen averstanen ..... 4
  - zimlech averstanen..... 3
  
  - éischer net averstanen ..... 2
  - guer net averstanen..... 1
  
  - [WN / KÄ]..... 9
- 
- A. Äer Méiglechkeet nei Leit ze treffen ..... 1 2 3 4 9
  - B. d'Manéier Äer Finanzen ze verwalten ..... 1 2 3 4 9
  - C. d'Manéier fir mat den öffentlechen Autoritéiten emzegoen..... 1 2 3 4 9
  - D. d'Manéier wéi Dier un Gesondheetsbezunnen Informatiounen kommt ..... 1 2 3 4 9
  - E. d'Manéier wéi Dier Äer Aarbecht ausféiert ..... 1 2 3 4 9
  - F. d'Manéier wéi Dier akaft ..... 1 2 3 4 9
  - G. Äer Méiglechkeet ze léieren..... 1 2 3 4 9
  - H. D'Manéier wéi Dier Äeren Hobbien nogidd ..... 1 2 3 4 9
  - I. Äer Fähegkeet iwer aktuell Themen informéiert ze sin..... 1 2 3 4 9
  - J. Äer Bezéihungen mat der Famill a Frënn ..... 1 2 3 4 9
  - K. Äer Méiglechkeet Usichten ze deelen / Kultur opzeruffen..... 1 2 3 4 9

**Q7. Zu wéiengem Ausmooss sidd Dir averstanen oder net averstanen, dass Leit, déi den Internet net benotzen:**

*(VIRLIESEN – OFWIESSELEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN)*

- vollkommen averstanen ..... 4
  - zimlech averstanen..... 3
  - éischer net averstanen ..... 2
  - guer net averstanen..... 1
  - [WN / KÄ]..... 9
- 
- A. d'Méiglechkeet verpassen ë gréissere Kontakt mat Frënn a Famill ze hun. 1 2 3 4 9
  - B. een Nodeel an hirer Karrieres Pespektive hun..... 1 2 3 4 9
  - C. riskéieren almoudesch ze gin ..... 1 2 3 4 9
  - D. d'Méiglechkeet verpassen gudd Online-Geschäfte ze fannen (Fligerticketë an Ausflich abegraff)..... 1 2 3 4 9
  - E. manner op vis-à-vis vun der Aussewelt sin ..... 1 2 3 4 9
  - F. manner wëssen an net sou gudd informéiert sin ewéi aner Leit ..... 1 2 3 4 9
  - G. méi Zäit fir sech an hir Famill an Frënn hun..... 1 2 3 4 9
  - H. manner Risikën huelen, well se sech dem Risiko vum Online-Bedrug net aussetzen ..... 1 2 3 4 9
  - I. manner Risiken huelen, well së sech dem Risiko net aussetzen, dass aner Leit eppes iwer se erausfannen ..... 1 2 3 4 9
  - J. manner erreechbar sin fir professionnel Zwecker ..... 1 2 3 4 9
  - K. d'Frustratioun vermeiden mat komplizéierten Technologië emzegen..... 1 2 3 4 9

**FROT WANN ENG ÄNTWERT OP Q4 = 1 ODER 7 ODER 9**

**Q8. Am leschte Joër, hudd Dir eng Persoun ( ë Frënd, ë Kolleeg, een Noper, een aus Äerer Famill) gefrot en E-mail ze schécken, Informatiounen um Internet ze sciehn oder eppes online anzekafen fir lech ?**

- Jo ..... 1
- Nee ..... 2
- [WN / KÄ]..... 9

**FROT SE ALL**

**Q9. Benotzt Dier een Handy?**

(VIRLIESEN–NËMMEN ENG ÄNTWERT)

- ë puer Mol den Daag.....4
- op d'mannst all Daag.....3
- net all Daag, mee op d'mannst eemol d'Woch.....2
- nemmen gelegentlech (manner ewéi eemol d'Woch).....1
- ech hu keen .....7 (gidd op Q11)
- [WN / KÄ].....9 (gidd op Q11)

**FROT WANN Q9 = 1, 2, 3, 4**

**Q10. Op Äer perséinlech Erfahrung baséiert, zu wéi engem Ausmooss sidd Dier mat folgenden Aussoën iwer d'Notzung vun Handyë averstanen oder net averstanen? Sidd Dier vollkommen averstanen, zimlech averstanen, éischer net averstanen oder guer net averstanen doadder dass d'Notzen vum Handy lech gehollef huet?**

(VIRLIESEN–ENG ÄNTWERT PRO LINN)

- vollkommen averstanen .....4
- zimlech averstanen.....3
- éischer net averstanen .....2
- guer net averstanen.....1
- [WN / KÄ].....9

- A. fit mat der Famill an de Frënn a Kontakt ze bleiwen ..... 1 2 3 4 9
- B. fir méi informéiert ze sin..... 1 2 3 4 9
- C. fit Äer Fräizäit besser verwalten ze kënnen ..... 1 2 3 4 9
- D. fir Iddiën a Material ewéi Fotoë asw... mat aner Leit deelen ze kënnen ..... 1 2 3 4 9
- E. fir lech méi secher ze fillen ..... 1 2 3 4 9
- F. fir Aer Aarbecht ..... 1 2 3 4 9

**Q11. A wéiengem Ausmooss sidd Dir averstanen, oder net averstanen, dass Leit, déi keen Handy benotzen**

(VIRLIESEN-ENG ÄNTWERT PRO LINN)

- vollkommen averstanen .....4
- zimlech averstanen.....3
- éischer net averstanen .....2
- guer net averstanen.....1
- [WN / KÄ].....9

- A. d'Méiglechkeet verpassen, méi Kontakt mat der Famill an de Frënn ze hun 1 2 3 4 9
- B. manner erreechbar vun der Aussewelt sin ..... 1 2 3 4 9
- C. Souë spueren andeem së keng sou Apparater kafen an och d'Telefonsrechnungen net bezuelen mussen ..... 1 2 3 4 9
- D. manner Stress an hirem Liewen hun..... 1 2 3 4 9

**BACKGROUND VARIABLES**

**D1. Geschlecht [NET FROEN - UNZECHNEN WAT UBRUECHT ASS]**

- [1] Männlech
- [2] Weiblech

**D2. Wéi al sidd Dir?**

- [ ][ ] Joer al
- [00] [REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]

**D3. Wéi al waart Dir, wéi Dir mat Äerer Vollzäit Ausbildung opgehalen huet?**

[Fëllt aus DEN ALTER AN DEEM D'AUSBILDUNG BEENDEGT WAR]

- [ ][ ] Joer al
- [00] [NACH EMMER AN DER VOLLZÄIT AUSBILDUNG]
- [01] [NIE VOLLZÄIT AN D'SCHOUL GAANG]
- [99] [REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]

**D4. Sou wäit et em Är aktuell Beschäftegung betrëfft, géingt Dir soen, datt Dir Selbstänneg, Employé, Aarbechter oder gieft Dir soen datt Dir am Moment ouni berufflech Beschäftegung sidd? Heescht dat, datt Dir en(eng)... sidd**

[WANN DIR ENG ÄNTWERT OP D'HAAPT KATEGORIE KRITT, LIEST DÉI RESPEKTIV SUB-KATEGORIE FIR]

**- SELBSTÄNNEG**

- i.e. : - Bauer, Bëschaarbechter, Fëscher ..... 11
- Geschäftsman, Handwierker ..... 12
- Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt,...) ..... 13
- Chef d'Entreprise..... 14
- eppes aneres..... 15

<b>- Privatbeamten</b>	
→ i.e. :	- Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt)..... 21
	- Direktioun, Direktor oder Top Kader ..... 22
	- mëttlere Kader ..... 23
	- Staatsbeamten ..... 24
	- Büroemployé..... 25
	- aneren Ugestallten (Vendeur, Krankeschwëster,, etc...) ..... 26
	- eppes aneres ..... 27
<b>- Aarbechter</b>	
→ i.e. :	- Chef de section / Viraarbechter (Teamchef, etc...) ..... 31
	- Aarbechter ..... 32
	- onqualifizéierten Aarbechter ..... 33
	- eppes aneres ..... 34
<b>- ouni Aarbecht</b>	
→ i.e. :	- Hausfra / Hausmann ..... 41
	- Student (Vollzäit) ..... 42
	- pensionéiert ..... 43
	- op der Sich no enger Aarbecht ..... 44
	- eppes aneres ..... 45
	- [refuséiert]..... 99

**D6. ????????????**

-	grouss Stad..... 1
-	Eng aaner Stad..... 2
-	um Land ..... 3
-	[refuséiert]..... 9

**D7. Wat vu folgendem beschreift am beschten d'Zesummesetzung vun Äerem Stad?**

*(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)*

-	Ee-Persounen-Haushalt ..... 1
-	bestued oder eng Koppel, déi zesummeliëwt, ouni Kanner.. 2
-	bestued oder Koppel, déi zesummeliëwt, mat engem oder méi Kanner, déi doheem wunnen ..... 3
-	bestued oder Koppel, déi zesummeliëwt, ouni Kanner doheem ..... 4
-	alléngerzéihend, mat engem Kand oder méi Kanner doheem ..... 5
-	aner ..... 6
-	[WN / KÄ] ..... 9